

# The Lord's Prayer [Liturgical use]

SM 518

Tempo di Hula "u-u-te\_" ♩=94

Robert M. Mondoy, 2022

G D7 G

E ko mā-kou Mak-u-a i lo-ko o ka la - ni  
 E ho-ā - no 'i - a kou i - no - a  
 E hi - ki ma - i kou au - pu - ni

C G C G D7 G

E mā-la-ma 'ia kou ma-ke-ma-ke ma ka ho - nu - a nei  
 ʻ E li-ke me i - a i mā-la-ma 'ia ma ka la - ni lā

D A7 D

E ha - 'a - wi mai iā mā-kou i kē - i - a lā  
 I 'ai na mā - kou no kē - i - a lā

Em B7 Em

E ka - la mai ho - 'i iā mā - ko - u  
 i ka mā - kou la - we - ha - la 'a - na  
 Me mā - kou e ka - la nei i ka po'e 'i la - we - ha - la

B7 Em D7 G D7 G

i ka mā - ko - u Mai ho - 'o - ku - 'u 'oe iā mā - ko - u  
 I ka ho - 'o - wa - le - wa - le 'ia ma - i

G/D D7 G/D D7

A - kā e ho - 'o - pa - ke - le nō na - 'e

Translation: Nā Hīmeni Haipule Hawai'i 1972.

Tune: Robert M. Mondoy ©2022. All rights reserved. Used with permission of composer.

Go listen [www.mondoymusic.com](http://www.mondoymusic.com)

## Concluding with "Amen"

Musical notation for the first system, including lyrics: iā mā - ko - u i ka 'i - no

Musical notation for the second system, including lyrics: 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne

Proceeding (to Embolism and)  
Final Doxology

Embolism at the fermata;  
if desired,  
immediately segue Final Doxology

Musical notation for the first system of the Final Doxology, including lyrics: iā mā - ko - u i ka 'i - no

## Final Doxology

Musical notation for the second system of the Final Doxology, including lyrics: No ka me - a, Nou ke au - pu - ni,

Musical notation for the third system of the Final Doxology, including lyrics: A me ka ma - na, a me ka ho - 'o - na - ni 'ia a ma - u

Musical notation for the fourth system of the Final Doxology, including lyrics: lo - a a - ku 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne

vamp: D7 G  
D7 G

# The Lord's Prayer [Liturgical use]

SM 518

Tempo di Hula "u-u-te\_" ♩=94

Robert M. Mondoy, 2022

G D7 G

E ko mā-kou Mak-u-a i lo-ko o ka la - ni  
 E ho-'ā - no 'i - a kou i - no - a  
 E hi - ki ma - i kou au - pu - ni

*optional piano:*

C G C G D7 G

E mā-la-ma 'ia kou ma-ke-ma-ke ma ka ho - nu - a nei  
 E li-ke me i - a i mā-la-ma 'ia ma ka la - ni lā

D A7 D

E ha - 'a - wi mai iā mā-kou i kē - i - a lā  
 I 'ai na mā - kou no kē - i - a lā

Translation: Nā Himeni Haipule Hawai'i 1972.

Tune: Robert M. Mondoy ©2022. All rights reserved. Used with permission of composer.

Go listen [www.mondoymusic.com](http://www.mondoymusic.com)

2

Em B<sup>7</sup> Em

E ka - la mai ho - 'i iā mā - ko - u  
 i ka mā - kou la - we - ha - la 'a - na  
 Me mā - kou e ka - la nei i ka po'e i la - we - ha - la

B<sup>7</sup> Em D<sup>7</sup> G D<sup>7</sup> G

i ka mā - ko - u Mai ho - 'o - ku - 'u 'oe iā mā - ko - u  
 I ka ho - 'o - wa - le - wa - le 'ia mā - i

G/D D<sup>7</sup> G/D D<sup>7</sup>

A - kā e ho - 'o - pa - ke - le nō na - 'e

## Concluding with "Amen"

iā mā - ko - u i ka 'i - no

A - me - ne A - me - ne

Proceeding (to Embolism and)  
Final Doxology

Embolism at the fermata;  
if desired,  
immediately segue Final Doxology

iā mā - ko - u i ka 'i - no

4 Final Doxology

C G C G

No ka me - a, Nou ke au - pu - ni,

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "No ka me - a, Nou ke au - pu - ni,". Above the vocal line, guitar chord symbols "C" and "G" are placed over the first and third measures respectively. Below the vocal line, there are rhythmic markings: a square with a triangle above it and an 'x' below it, followed by a double bar line with a squiggle, and then a square with a triangle above it and an 'x' below it. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and moving lines.

D7 G D7 G G/D , D7

A me ka ma - na, a me ka ho - 'o - na - ni 'ia a ma - u

The second system continues the vocal line with lyrics "A me ka ma - na, a me ka ho - 'o - na - ni 'ia a ma - u". Guitar chord symbols "D7", "G", "D7", "G", "G/D", and "D7" are placed above the vocal line. The rhythmic markings below the vocal line are consistent with the first system. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in the grand staff.

G D7 C G D7 G

lo - a a - ku 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne

The third system concludes the vocal line with lyrics "lo - a a - ku 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne". Guitar chord symbols "G", "D7", "C", "G", "D7", and "G" are placed above the vocal line. The rhythmic markings below the vocal line are consistent with the previous systems. The piano accompaniment concludes with chords and moving lines in the grand staff.

# The Lord's Prayer [Liturgical use]

SM 518

Tempo di Hula "u-u-te\_" ♩=94

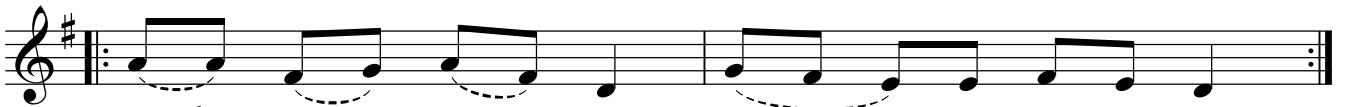
Robert M. Mondoy, 2022



E ko mā-kou Mak-u-a i lo-ko o ka la - ni  
E ho-ā - no 'i - a kou i - no - a  
E hi - ki ma - i kou au - pu - ni



E mā-la-ma 'ia kou ma-ke-ma-ke ma ka ho - nu - a nei  
7 E li-ke me i - a i mā-la-ma 'ia ma ka la - ni lā



E ha - 'a - wi mai iā mā-kou i kē - i - a lā  
I 'ai na mā - kou no kē - i - a lā



E ka - la mai ho - 'i iā mā - ko - u  
i ka mā - kou la - we - ha - la 'a - na  
Me mā - kou e ka - la nei i ka po'e 'i la - we - ha - la



i ka mā-ko - u Mai ho-'o-ku-'u 'oe iā mā - ko - u  
I ka ho-'o- wa - le - wa-le 'ia ma - i



A - kā e ho - 'o - pa-ke - le nō na - 'e

Translation: Nā Hīmeni Haipule Hawai'i 1972.

Tune: Robert M.Mondoy ©2022. All rights reserved. Used with permission of composer.

Go listen [www.mondoymusic.com](http://www.mondoymusic.com)

## Concluding with "Amen"

Two staves of music in G major. The first staff contains the notes: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The second staff contains the notes: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The lyrics are: iā mā - ko - u i ka 'i - no

iā mā - ko - u i ka 'i - no

'Ā - me - ne 'Ā - me - ne

Proceeding (to Embolism and)  
Final Doxology

Embolism at the fermata;  
if desired,  
immediately segue Final Doxology

One staff of music in G major. The notes are: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The lyrics are: iā mā - ko - u i ka 'i - no. A fermata is placed over the final G4 note.

iā mā - ko - u i ka 'i - no

## Final Doxology

Three staves of music in G major. The first staff contains the notes: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The second staff contains the notes: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The third staff contains the notes: G4, A4-B4, C5, B4-A4, G4. The lyrics are: No ka me - a, Nou ke au - pu - ni, A me ka ma - na, a me ka ho - 'o - na - ni 'ia a ma - u lo - a a - ku 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne

No ka me - a, Nou ke au - pu - ni,

A me ka ma - na, a me ka ho - 'o - na - ni 'ia a ma - u

lo - a a - ku 'Ā - me - ne 'Ā - me - ne